

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 21 settembre 1999, n. 543.

Rinnovo a favore della Società «Studio fisiokinesiterapico di BOSONETTO P. & C. S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di una struttura di fisiokinesiterapia. pag. 4341

Decreto 21 settembre 1999, n. 544.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico Monte Emilius S.n.c. di CERISE B. e C.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico per lo svolgimento di attività odontoiatrica e chirurgia della bocca. pag. 4344

Decreto 21 settembre 1999, n. 545.

Rinnovo a favore della Società «Istituto Radiologico Valdostano S.r.l.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di una struttura per l'erogazione di prestazioni sanitarie (radiologia - ecografia - medicina dello sport). pag. 4348

Decreto 21 settembre 1999, n. 546.

Rinnovo a favore della Società «Studio Massofisioterapico di BOTTANI S. & C. S.n.c.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di uno studio di massofisioterapia e terapia fisica. pag. 4352

Decreto 21 settembre 1999, n. 547.

Rinnovo a favore della Società «Studio Odontoiatrico Aostano s.a.s. di MAUTINO Mara Barbara & C. S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di uno studio dentistico con annesso laboratorio odontotecnico. pag. 4356

Decreto 21 settembre 1999, n. 548.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 543 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service une structure de physio-kinésithérapie accordée à la société «Studio fisiokinesiterapico di BOSONETTO P. & C. s.a.s.». page 4341

Arrêté n° 544 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de soins dentaires pour la pratique des activités d'odontologie et de chirurgie de la bouche, accordée à la société «Centro Dentistico Monte Emilius s.n.c. di CERISE B. e C.». page 4344

Arrêté n° 545 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service une structure pour la fourniture de prestations médicales (radiologie - échographie - médecine du sport) accordée à l'«Istituto Radiologico Valdostano s.r.l.». page 4348

Arrêté n° 546 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de massothérapie et thérapie physique accordée au «Studio Massofisioterapico di BOTTANI S. & C. S.n.c.». page 4352

Arrêté n° 547 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de soins dentaires, avec en annexe un atelier pour la fabrication de prothèses dentaires, accordée au «Studio Odontoiatrico Aostano s.a.s. di MAUTINO Mara Barbara & C. S.a.s.». page 4356

Arrêté n° 548 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de médecine et de technique dentaire pour la pratique de thérapies odontostomatolo-

un centro dentistico e odontotecnico per lo svolgimento di cure odontostomatologiche e confezione di protesi fisse e mobili per uso odontoiatrico.

pag. 4360

Decreto 23 settembre 1999, n. 553.

Iscrizione dei segretari delle Comunità montane della Regione Valle d'Aosta, ai sensi degli articoli 11, comma 3 e 36 del Regolamento regionale n. 4 del 17.08.1999 «Ordinamento dei segretari dei Comuni e delle Comunità montane della Valle d'Aosta», nella parte 1ª dell'«Albo regionale dei segretari», di cui all'articolo 1, comma 1, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46.

pag. 4364

Decreto 23 settembre 1999, n. 556.

Autorizzazione ai lavori di realizzazione del depuratore consortile nei Comuni di PONTEY e CHAMBAVE.

pag. 4367

Decreto 23 settembre 1999, n. 557.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico e odontotecnico per lo svolgimento di cure odontostomatologiche e confezione di protesi fisse e mobili per uso odontoiatrico.

pag. 4368

Decreto 23 settembre 1999, n. 558.

Rinnovo a favore della Società «Ambulatorio Medico del Dott. MAQUIGNAZ Oreste» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un ambulatorio medico.

pag. 4372

Decreto 23 settembre 1999, n. 559.

Rinnovo a favore della Società «Istituto Radiologico Valdostano S.r.l.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di una struttura sanitaria per la terapia della riabilitazione e massofisioterapia.

pag. 4376

Decreto 23 settembre 1999, n. 560.

Rinnovo a favore della Società «R.M.V. di Gianni CODA & C. S.a.s.», dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un poliambulatorio medico specialistico.

pag. 4380

Decreto 23 settembre 1999, n. 561.

Rinnovo a favore della Società «Dental Center di BISCI Annunziato e C. S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico - odontotecnico per lo svolgimento di terapie odontoiatriche e protesi dentali ed attività di odontotecnico.

pag. 4384

Decreto 23 settembre 1999, n. 562.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico e Odontotecnico S.n.c. di CUAZ F. e C.» dell'autorizzazio-

giques et la fabrication de prothèses dentaires fixes et mobiles, accordée à la société «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano s.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.».

page 4360

Arrêté n° 553 du 23 septembre 1999,

portant inscription des secrétaires des communautés de montagne de la Région Vallée d'Aoste au tableau régional des secrétaires (première partie) visé au 1^{er} alinéa de l'article 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, au sens des articles 11, 3^e alinéa, et 36 du règlement régional n° 4 du 17 août 1999 (Dispositions concernant les secrétaires des communes et des communautés de montagne de la Vallée d'Aoste).

page 4364

Arrêté n° 556 du 23 septembre 1999,

autorisant les travaux de réalisation de la station d'épuration consortiale des communes de PONTEY et CHAMBAVE.

page 4367

Arrêté n° 557 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de médecine et de technique dentaire pour la pratique de thérapies odontostomatologiques et la fabrication de prothèses dentaires fixes et mobiles, accordée à la société «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano s.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.».

page 4368

Arrêté n° 558 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un dispensaire médical, accordée à M. Oreste MAQUIGNAZ.

page 4372

Arrêté n° 559 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service une structure pour la fourniture de prestations médicales en matière de rééducation, de massothérapie et de thérapie physique, accordée à la société «Istituto Radiologico Valdostano s.r.l.».

page 4376

Arrêté n° 560 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de groupe, accordée à la société «R.M.V. di Gianni CODA & C. S.a.s.».

page 4380

Arrêté n° 561 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de soins dentaires pour la pratique de thérapies odontologiques, la réalisation de prothèses dentaires et l'exercice de l'activité de prothésiste dentaire, accordée à la société «Dental center di BISCI Annunziato e C. s.a.s.».

page 4384

Arrêté n° 562 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de médecine et de technique

ne per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico-odontotecnico, per lo svolgimento di cure odontostomatologiche e confezione di protesi fisse e mobili per uso odontoiatrico. pag. 4387

Decreto 23 settembre 1999, n. 563.

Rinnovo a favore della Società «Studio Aostano Dentistico S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di uno studio dentistico con annesso laboratorio di odontotecnico per lo svolgimento di terapie odontoiatriche e protesi dentali ed attività di odontotecnico.

pag. 4391

Decreto 23 settembre 1999, n. 564.

Lavori per il recupero e la valorizzazione del forte e del borgo medievale di BARD in attuazione del piano operativo approvato con deliberazione del Consiglio regionale 17 aprile 1996, n. 1907/X.

pag. 4395

Ordinanza 24 settembre 1999, n. 565.

Disposizioni urgenti in merito all'eliminazione di animali morti non destinabili alla trasformazione ai sensi del decreto legislativo n. 508/92.

pag. 4397

Decreto 24 settembre 1999, n. 566.

Costituzione della Commissione medica di seconda istanza per il sordomutismo con sede in AOSTA, prevista dalla Legge Regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 4398

Decreto 24 settembre 1999, n. 568.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese al personale appartenente all'Arma dei Carabinieri. pag. 4399

Decreto 27 settembre 1999, n. 569.

Cancellazione della Cooperativa «Via Antica Zecca a r.l.» di AOSTA dall'Albo regionale degli enti ausiliari che gestiscono, senza fini di lucro, strutture per la riabilitazione ed il reinserimento sociale dei tossicodipendenti.

pag. 4399

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 21 settembre 1999, n. 47.

Iscrizioni al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta - L.R. 42/94.

pag. 4400

dentaire pour la pratique de thérapies odontostomatologiques et la fabrication de prothèses dentaires fixes et mobiles, accordée à la société «Centro Dentistico e Odontotecnico s.n.c. di CUAZ F. e C.».

page 4387

Arrêté n° 563 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de soins dentaires, avec en annexe un atelier pour la fabrication de prothèses dentaires, pour la pratique de thérapies odontologiques et l'exercice de l'activité de prothésiste dentaire, accordée à la société «Studio Aostano Dentistico s.a.s.».

page 4391

Arrêté n° 564 du 23 septembre 1999,

portant travaux de réhabilitation et de valorisation du Fort et du Bourg médiéval de BARD, en application du plan opérationnel approuvé par la délibération du Conseil régional n° 1907/X du 17 avril 1996.

page 4395

Ordonnance n° 565 du 24 septembre 1999,

portant dispositions urgentes en vue de l'élimination d'animaux morts ne pouvant être destinés à la transformation, au sens du décret législatif n° 508/1992.

page 4397

Arrêté n° 566 du 24 septembre 1999,

portant constitution de la commission médicale de deuxième instance chargée de la constatation de la qualité de sourd-muet, dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 4398

Arrêté n° 568 du 24 septembre 1999,

portant nomination du jury chargé de vérifier la connaissance de la langue française des personnels appartenant au corps des Carabiniers.

page 4399

Arrêté n° 569 du 27 septembre 1999,

portant radiation de la coopérative «Via Antica Zecca a r.l.» d'AOSTE du registre régional des organismes auxiliaires qui assurent la gestion, à but non lucratif, de structures pour la rééducation et la réinsertion sociale des toxicomanes.

page 4399

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 47 du 21 septembre 1999,

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 4400

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE
E OPERE PUBBLICHE**

Decreto 15 settembre 1999, n. 9.

**Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una
linea elettrica nel Comune di VALTOURNENCHE.**

pag. 4401

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Decreto 16 settembre 1999, n. 122.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

pag. 4403

CIRCOLARI

**ASSESSORATO
AGRICOLTURA
E RISORSE NATURALI**

Circolare 15 settembre 1999, n. 47.

**Corso di formazione professionale per operatori agrituristici – anno 1999/2000. Art. 6 – L.R. 24 luglio 1995, n. 27
«Interventi a favore dell'Agriturismo».**

pag. 4403

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 14 giugno 1999, n. 1999.

**Approvazione ed impegno di spesa relativa ad una prima
parte di progetti interessanti la Valle d'Aosta ammessi a
finanziamento nella quinta fase di attuazione del pro-
gramma INTERREG II italo-francese 1994-99.**

pag. 4407

Délibération n° 3150 du 20 septembre 1999,

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de
caisse de l'année 1999.**

page 4410

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3151.

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto
dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-
mate dai creditori, con prelievo dal fondo di riserva e ret-
tifica della deliberazione di Giunta n. 2739 del 23 agosto
1999.**

pag. 4411

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Arrêté n° 9 du 15 septembre 1999,

**autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne élec-
trique dans la commune de VALTOURNENCHE.**

page 4401

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERC
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 122 du 16 septembre 1999,

portant immatriculations au registre du commerce.

page 4403

CIRCULAIRES

**ASSESSORAT
DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Circulaire n° 47 du 15 septembre 1999,

**relative à l'organisation, au titre de l'année 1999/2000, d'un
cours de formation professionnelle pour exploitants agro-
touristiques, au sens de l'art. 6 de la LR n° 27 du 24 juillet
1995, portant mesures en faveur de l'agrotourisme.**

page 4403

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1999 du 14 juin 1999,

**portant approbation et engagement de la dépense relative à
une première partie des projets concernant la Vallée d'Aos-
te admis à bénéficier de financements dans le cadre de la
cinquième phase d'application du programme INTER-
REG II Italie-France 1994/1999.**

page 4407

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3150.

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno
1999.**

pag. 4410

Délibération n° 3151 du 20 septembre 1999,

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des
restes à payer pour péremption administrative et réclamées
par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de
réserve et rectification de la délibération du Gouvernement
régional n° 2739 du 23 août 1999.**

page 4411

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3153.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni statali, con modificazione al bilancio di gestione 1999 approvato con D.G.R. n. 2/99 e rettifica della D.G.R. n. 2742/1999, di variazione al bilancio di previsione e di gestione per l'anno 1999 per assegnazioni statali e comunitarie.

pag. 4413

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3217.

Fissazione dei prezzi e delle condizioni di abbonamento e vendita del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2000, ai sensi della L.R. n. 7/1994.

pag. 4414

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3218.

Determinazione delle tariffe e delle modalità per l'inserzione degli annunci legali e degli avvisi di concorsi nella parte III del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2000.

pag. 4415

AVVISI E COMUNICATI

Comune di GRESSAN.

Avviso ai sensi della legge 241/90. pag. 4416

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di COGNE. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 38.

Approvazione della variante non sostanziale al vigente Piano Regolatore Generale Comunale n. 18, relativa al progetto della strada in località Moline, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 27 del 03.06.1999.

pag. 4417

Comune di DOUES.

Avvenuta approvazione del Regolamento Edilizio per decorrenza di termini ai sensi dell'art. 54, comma 5 della L.R. 11/98.

pag. 4417

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 18.

Approvazione variante non sostanziale n. 3 a P.R.G.C. accesso impianto depurazione e allacciamento al Comune di LILLIANES.

pag. 4417

Délibération n° 3153 du 20 septembre 1999,

portant rectifications du budget prévisionnel 1999 de la Région du fait des crédits supplémentaires alloués par l'État, du budget de gestion de la Région au titre de ladite année, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2/1999, et de la délibération du Gouvernement régional n° 2742/1999 portant rectifications du budget prévisionnel 1999 de la Région du fait des crédits supplémentaires alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 4413

Délibération n° 3217 du 20 septembre 1999,

portant détermination, au titre de l'an 2000, des prix et des conditions d'abonnement au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de vente de celui-ci, aux termes de la LR n° 7/1994.

page 4414

Délibération n° 3218 du 20 septembre 1999,

portant détermination des tarifs et des modalités d'insertion des annonces légales et des avis de concours à la troisième partie du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste au titre de l'an 2000.

page 4415

AVIS ET COMMUNIQUÉS

Commune de GRESSAN.

Avis au sens de la loi n° 241/1990. page 4416

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de COGNE. Délibération n° 38 du 9 septembre 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 18 du Plan régulateur général communal en vigueur, relative au projet de construction de la route de Moline, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 27 du 3 juin 1999.

page 4417

Commune de DOUES.

Avis relatif à l'approbation du règlement de la construction du fait que le délai fixé par le cinquième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998 est arrivé à expiration.

page 4417

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 18 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC relative à l'accès à la station d'épuration, ainsi qu'à la liaison avec la commune de LILLIANES.

page 4417

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 19.

Approvazione variante non sostanziale n. 4 a P.R.G.C. costruzione pista di fondo loc. Coumarial.
pag. 4419

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 20.

Approvazione variante non sostanziale n. 5 a P.R.G.C. riduzione della fascia di rispetto S.R. 44 al di fuori del centro abitato.
pag. 4419

Comune di VILLENEUVE. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 27.

Approvazione variante non sostanziale al PRGC adottata con deliberazione consiliare n. 15 del 23.06.1999.
pag. 4419

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Città di AOSTA.

Avviso di concorso pubblico, per titoli, per la copertura di n. 2 posti vacanti di operatore bidello – (3^a Q.F.).
pag. 4421

Città di AOSTA.

Concorso pubblico, per esami, per la copertura di n. 1 posto vacante di istruttore direttivo (7^a q.f.) – area socio-assistenziale.
pag. 4432

Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME.

Concorso pubblico per soli esami per la formazione di una graduatoria da utilizzare per l'assunzione con rapporto di lavoro a tempo indeterminato di n. 1 assistente domiciliare per il servizio a favore di persone anziane ed inabili - IV^a Q.F. - Area socio-assistenziale e da cui attingere per assumere eventualmente anche ulteriori unità di personale stagionale a tempo determinato ed eventualmente a tempo parziale.
pag. 4432

Comune di CHÂTILLON.

Concorso pubblico, per esami, per la copertura di un posto di istruttore ragioniere – VI qualifica funzionale – area finanziaria.
pag. 4432

Comune di SAINT-VINCENT.

Estratto avviso di reclutamento per soli esami.
pag. 4433

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 19 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du PRGC relative à la construction d'une piste de ski de fond à Coumarial.
page 4419

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 20 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 5 du PRGC relative à la réduction de la zone de protection le long de la RR n° 44, à l'extérieur de l'agglomération.
page 4419

Commune de VILLENEUVE. Délibération n° 27 du 9 septembre 1999,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibération du Conseil n° 15 du 23 juin 1999.
page 4419

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Ville d'AOSTE.

Avis de concours externe, sur titres, pour le recrutement de deux agents de service – III^e grade.
page 4421

Ville d'AOSTE.

Concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un instructeur de direction – assistant social – VII^e grade – aire de l'aide sociale.
page 4432

Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME.

Concours externe, sur épreuves, pour l'établissement d'une liste à utiliser pour le recrutement d'un exécutant (aide à domicile) sous contrat à durée indéterminée - sec-teur des services d'assistance - IV^e grade et à utiliser pour l'éventuel recrutement d'autres exécutants saisonniers à durée déterminée et éventuellement à temps partiel.
page 4432

Commune de CHÂTILLON.

Concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement d'un instructeur comptable – VI grade – aire financière.
page 4432

Commune de SAINT-VINCENT.

Extrait d'un avis de concours sur épreuves.
page 4433

Comune di SAINT-VINCENT

Estratto avviso di reclutamento per soli esami.
pag. 4433

Comune di VERRAYES.

Pubblicazione esito selezione. pag. 4434

Comunità Montana dell'Evançon.

Avviso di pubblicazione della graduatoria definitiva del concorso pubblico per esami per l'assunzione in ruolo di n. 1 Istruttore direttivo – VII q.f. – addetto al servizio di segreteria a 36 ore settimanali. pag. 4434

Comunità Montana dell'Evançon.

Avviso di pubblicazione della graduatoria definitiva del concorso pubblico per esami per l'assunzione in ruolo di n. 1 Istruttore direttivo – VII q.f. – addetto ai servizi sociali a 36 ore settimanali. pag. 4435

ANNUNZI LEGALI

Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali – Dipartimento Risorse Naturali.

Bando di gara (Pubblico incanto per le forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario). pag. 4435

Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali – Dipartimento Risorse Naturali.

Pubblicazione esito pubblico incanto. pag. 4439

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti – Direzione delle Strutture Ricettive.

Bando di gara a pubblico incanto. pag. 4440

Comune di CHARVENSOD.

Procedura aperta per il servizio di gestione del complesso aziendale composto da impianti sportivi, bar e ristorante sito in frazione Plan Félinaz del Comune di CHARVENSOD. pag. 4442

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di ÉTROUBLES.

Estratto bando di gara mediante procedura aperta. Esecuzione dei lavori di ampliamento area verde in loc. «L'IIa» nel Comune di ÉTROUBLES. pag. 4443

Comune di FÉNIS.

Estratto concorso per titoli per noleggio autoveicolo con conducente. pag. 4444

Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Avviso di asta pubblica. pag. 4444

Commune de SAINT-VINCENT.

Extrait d'un avis de concours sur épreuves. page 4433

Commune de VERRAYES.

Publication du résultat d'une sélection. page 4434

Communauté de Montagne de l'Evançon.

Avis de publication de la liste d'aptitude définitive d'un concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un Instructeur de direction – VII grade – Service de secrétariat (36 heures hebdomadaires). page 4434

Communauté de Montagne de l'Evançon.

Avis de publication de la liste d'aptitude définitive d'un concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un Instructeur de direction – VII grade – Services sociaux (36 heures hebdomadaires). page 4435

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Département des ressources naturelles.

Avis d'appel d'offres ouvert (pour fournitures au-dessous du seuil communautaire). page 4435

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Département des ressources naturelles.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert. page 4439

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports – Direction des structures d'accueil.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 4440

Commune de CHARVENSOD.

Appel d'offres concernant la gestion du complexe de sport, bar et restaurant situé en localité Plan Félinaz de la Commune de CHARVENSOD. page 4442

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune d'ÉTROUBLES.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert. Réalisation des travaux d'extension de l'espace vert de L'IIa, dans la commune d'ÉTROUBLES. page 4443

Commune de FÉNIS.

Extrait de l'avis de concours sur titres en vue de l'octroi d'autorisations d'exercer l'activité de location de véhicules avec chauffeur. page 4444

Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Avis d'appel d'offres. page 4444

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di NUS.

Pubblicazione esito gara appalto. pag. 4445

INDICE SISTEMATICO

AGRITURISMO

Circolare 15 settembre 1999, n. 47.

Corso di formazione professionale per operatori agrituristici – anno 1999/2000. Art. 6 – L.R. 24 luglio 1995, n. 27 «Interventi a favore dell'Agriturismo».

pag. 4403

AMMINISTRAZIONE REGIONALE

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3217.

Fissazione dei prezzi e delle condizioni di abbonamento e vendita del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2000, ai sensi della L.R. n. 7/1994.

pag. 4414

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3218.

Determinazione delle tariffe e delle modalità per l'inserzione degli annunci legali e degli avvisi di concorsi nella parte III del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2000.

pag. 4415

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Decreto 21 settembre 1999, n. 543.

Rinnovo a favore della Società «Studio fisiokinesiterapico di BOSONETTO P. & C. S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di una struttura di fisiokinesiterapia.

pag. 4341

Decreto 21 settembre 1999, n. 544.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico Monte Emilius S.n.c. di CERISE B. e C.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico per lo svolgimento di attività odontoiatrica e chirurgia della bocca.

pag. 4344

Decreto 21 settembre 1999, n. 545.

Rinnovo a favore della Società «Istituto Radiologico Valdostano S.r.l.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di una struttura per l'erogazione di prestazioni sanitarie (radiologia – ecografia – medicina dello sport).

pag. 4348

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de NUS.

Résultat d'un appel d'offres ouvert. page 4445

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGROTOURISME

Circulaire n° 47 du 15 septembre 1999,

relative à l'organisation, au titre de l'année 1999/2000, d'un cours de formation professionnelle pour exploitants agrotouristiques, au sens de l'art. 6 de la LR n° 27 du 24 juillet 1995, portant mesures en faveur de l'agrotourisme.

page 4403

ADMINISTRATION RÉGIONALE

Délibération n° 3217 du 20 septembre 1999,

portant détermination, au titre de l'an 2000, des prix et des conditions d'abonnement au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de vente de celui-ci, aux termes de la LR n° 7/1994.

page 4414

Délibération n° 3218 du 20 septembre 1999,

portant détermination des tarifs et des modalités d'insertion des annonces légales et des avis de concours à la troisième partie du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste au titre de l'an 2000.

page 4415

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Arrêté n° 543 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service une structure de physio-kinésithérapie accordée à la société «Studio fisiokinesiterapico di BOSONETTO P. & C. s.a.s.».

page 4341

Arrêté n° 544 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de soins dentaires pour la pratique des activités d'odontologie et de chirurgie de la bouche, accordée à la société «Centro Dentistico Monte Emilius s.n.c. di CERISE B. e C.».

page 4344

Arrêté n° 545 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service une structure pour la fourniture de prestations médicales (radiologie – échographie – médecine du sport) accordée à l'«Istituto Radiologico Valdostano s.r.l.».

page 4348

Decreto 21 settembre 1999, n. 546.

Rinnovo a favore della Società «Studio Massofisioterapico di BOTTANI S. & C. S.n.c.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di uno studio di massofisioterapia e terapia fisica. pag. 4352

Decreto 21 settembre 1999, n. 547.

Rinnovo a favore della Società «Studio Odontoiatrico Aostano s.a.s. di MAUTINO Mara Barbara & C. S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di uno studio dentistico con annesso laboratorio odontotecnico. pag. 4356

Decreto 21 settembre 1999, n. 548.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico e odontotecnico per lo svolgimento di cure odontostomatologiche e confezione di protesi fisse e mobili per uso odontoiatrico. pag. 4360

Decreto 23 settembre 1999, n. 557.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano S.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico e odontotecnico per lo svolgimento di cure odontostomatologiche e confezione di protesi fisse e mobili per uso odontoiatrico. pag. 4368

Decreto 23 settembre 1999, n. 558.

Rinnovo a favore della Società «Ambulatorio Medico del Dott. MAQUIGNAZ Oreste» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un ambulatorio medico. pag. 4372

Decreto 23 settembre 1999, n. 559.

Rinnovo a favore della Società «Istituto Radiologico Valdostano S.r.l.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di una struttura sanitaria per la terapia della riabilitazione e massofisioterapia. pag. 4376

Decreto 23 settembre 1999, n. 560.

Rinnovo a favore della Società «R.M.V. di Gianni CODA & C. S.a.s.», dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un poliambulatorio medico specialistico. pag. 4380

Decreto 23 settembre 1999, n. 561.

Rinnovo a favore della Società «Dental Center di BISCI Annunziato e C. S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico - odontotecnico per lo svolgimento di terapie odontoiatriche e protesi dentali ed attività di odontotecnico. pag. 4384

Arrêté n° 546 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de massothérapie et thérapie physique accordée au «Studio Massofisioterapico di BOTTANI S. & C. S.n.c.». page 4352

Arrêté n° 547 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de soins dentaires, avec en annexe un atelier pour la fabrication de prothèses dentaires, accordée au «Studio Odontoiatrico Aostano s.a.s. di MAUTINO Mara Barbara & C. S.a.s.». page 4356

Arrêté n° 548 du 21 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de médecine et de technique dentaire pour la pratique de thérapies odontostomatologiques et la fabrication de prothèses dentaires fixes et mobiles, accordée à la société «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano s.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.». page 4360

Arrêté n° 557 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de médecine et de technique dentaire pour la pratique de thérapies odontostomatologiques et la fabrication de prothèses dentaires fixes et mobiles, accordée à la société «Centro Dentistico e Odontotecnico Valdostano s.n.c. di GASPARELLA Silvio e C.». page 4368

Arrêté n° 558 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un dispensaire médical, accordée à M. Oreste MAQUIGNAZ. page 4372

Arrêté n° 559 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service une structure pour la fourniture de prestations médicales en matière de rééducation, de massothérapie et de thérapie physique, accordée à la société «Istituto Radiologico Valdostano s.r.l.». page 4376

Arrêté n° 560 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de groupe, accordée à la société «R.M.V. di Gianni CODA & C. S.a.s.». page 4380

Arrêté n° 561 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de soins dentaires pour la pratique de thérapies odontologiques, la réalisation de prothèses dentaires et l'exercice de l'activité de prothésiste dentaire, accordée à la société «Dental center di BISCI Annunziato e C. s.a.s.». page 4384

Decreto 23 settembre 1999, n. 562.

Rinnovo a favore della Società «Centro Dentistico e Odontotecnico S.n.c. di CUAZ F. e C.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di un centro dentistico-odontotecnico, per lo svolgimento di cure odontostomatologiche e confezione di protesi fisse e mobili per uso odontoiatrico. pag. 4387

Decreto 23 settembre 1999, n. 563.

Rinnovo a favore della Società «Studio Aostano Dentistico S.a.s.» dell'autorizzazione per l'apertura e l'esercizio di uno studio dentistico con annesso laboratorio di odontotecnico per lo svolgimento di terapie odontoiatriche e protesi dentali ed attività di odontotecnico.

pag. 4391

ASSISTENZA SOCIALE

Decreto 24 settembre 1999, n. 566.

Costituzione della Commissione medica di seconda istanza per il sordomutismo con sede in AOSTA, prevista dalla Legge Regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 4398

BILANCIO

Deliberazione 14 giugno 1999, n. 1999.

Approvazione ed impegno di spesa relativa ad una prima parte di progetti interessanti la Valle d'Aosta ammessi a finanziamento nella quinta fase di attuazione del programma INTERREG II italo-francese 1994-99.

pag. 4407

Délibération n° 3150 du 20 septembre 1999,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1999.

page 4410

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3151.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori, con prelievo dal fondo di riserva e rettifica della deliberazione di Giunta n. 2739 del 23 agosto 1999.

pag. 4411

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3153.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni statali, con modificazione al bilancio di gestione 1999 approvato con D.G.R. n. 2/99 e rettifica della D.G.R. n. 2742/1999, di variazione al bilancio di previsione e di gestione per l'anno 1999 per assegnazioni statali e comunitarie.

pag. 4413

Arrêté n° 562 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un centre de médecine et de technique dentaire pour la pratique de thérapies odontostomatologiques et la fabrication de prothèses dentaires fixes et mobiles, accordée à la société «Centro Dentistico e Odontotecnico s.n.c. di CUAZ F. e C.».

page 4387

Arrêté n° 563 du 23 septembre 1999,

portant renouvellement de l'autorisation d'ouvrir et de mettre en service un cabinet de soins dentaires, avec en annexe un atelier pour la fabrication de prothèses dentaires, pour la pratique de thérapies odontologiques et l'exercice de l'activité de prothésiste dentaire, accordée à la société «Studio Aostano Dentistico s.a.s.».

page 4391

AIDE SOCIALE

Arrêté n° 566 du 24 septembre 1999,

portant constitution de la commission médicale de deuxième instance chargée de la constatation de la qualité de sourd-muet, dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 4398

BUDGET

Délibération n° 1999 du 14 juin 1999,

portant approbation et engagement de la dépense relative à une première partie des projets concernant la Vallée d'Aoste admis à bénéficier de financements dans le cadre de la cinquième phase d'application du programme INTERREG II Italie-France 1994/1999.

page 4407

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3150.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1999.

pag. 4410

Délibération n° 3151 du 20 septembre 1999,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et rectification de la délibération du Gouvernement régional n° 2739 du 23 août 1999.

page 4411

Délibération n° 3153 du 20 septembre 1999,

portant rectifications du budget prévisionnel 1999 de la Région du fait des crédits supplémentaires alloués par l'État, du budget de gestion de la Région au titre de ladite année, approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2/1999, et de la délibération du Gouvernement régional n° 2742/1999 portant rectifications du budget prévisionnel 1999 de la Région du fait des crédits supplémentaires alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 4413

CENTRI STORICI

Decreto 23 settembre 1999, n. 564.

Lavori per il recupero e la valorizzazione del forte e del borgo medievale di BARD in attuazione del piano operativo approvato con deliberazione del Consiglio regionale 17 aprile 1996, n. 1907/X.

pag. 4392

COMMERCIO

Decreto 16 settembre 1999, n. 122.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.

pag. 4403

COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA

Deliberazione 14 giugno 1999, n. 1999.

Approvazione ed impegno di spesa relativa ad una prima parte di progetti interessanti la Valle d'Aosta ammessi a finanziamento nella quinta fase di attuazione del programma INTERREG II italo-francese 1994-99.

pag. 4407

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 24 settembre 1999, n. 566.

Costituzione della Commissione medica di seconda istanza per il sordomutismo con sede in AOSTA, prevista dalla Legge Regionale 7 giugno 1999, n. 11.

pag. 4398

Decreto 24 settembre 1999, n. 568.

Nomina della Commissione esaminatrice per l'accertamento della conoscenza della lingua francese al personale appartenente all'Arma dei Carabinieri.

pag. 4399

COOPERAZIONE

Decreto 27 settembre 1999, n. 569.

Cancellazione della Cooperativa «Via Antica Zecca a r.l.» di AOSTA dall'Albo regionale degli enti ausiliari che gestiscono, senza fini di lucro, strutture per la riabilitazione ed il reinserimento sociale dei tossicodipendenti.

pag. 4399

ENERGIA

Decreto 15 settembre 1999, n. 9.

Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una

CENTRES HISTORIQUES

Arrêté n° 564 du 23 septembre 1999,

portant travaux de réhabilitation et de valorisation du Fort et du Bourg médiéval de BARD, en application du plan opérationnel approuvé par la délibération du Conseil régional n° 1907/X du 17 avril 1996.

page 4392

COMMERCE

Arrêté n° 122 du 16 septembre 1999,

portant immatriculations au registre du commerce.

page 4403

COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPÉENNE

Délibération n° 1999 du 14 juin 1999,

portant approbation et engagement de la dépense relative à une première partie des projets concernant la Vallée d'Aoste admis à bénéficier de financements dans le cadre de la cinquième phase d'application du programme INTERREG II Italie-France 1994/1999.

page 4407

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 566 du 24 septembre 1999,

portant constitution de la commission médicale de deuxième instance chargée de la constatation de la qualité de sourd-muet, dont le siège est situé à AOSTE, au sens de la loi régionale n° 11 du 7 juin 1999.

page 4398

Arrêté n° 568 du 24 septembre 1999,

portant nomination du jury chargé de vérifier la connaissance de la langue française des personnels appartenant au corps des Carabiniers.

page 4399

COOPÉRATION

Arrêté n° 569 du 27 septembre 1999,

portant radiation de la coopérative «Via Antica Zecca a r.l.» d'AOSTE du registre régional des organismes auxiliaires qui assurent la gestion, à but non lucratif, de structures pour la rééducation et la réinsertion sociale des toxicomanes.

page 4399

ÉNERGIE

Arrêté n° 9 du 15 septembre 1999,

autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne

linea elettrica nel Comune di VALTOURNENCHE.
pag. 4401

ENTI LOCALI

Decreto 23 settembre 1999, n. 553.

Iscrizione dei segretari delle Comunità montane della Regione Valle d'Aosta, ai sensi degli articoli 11, comma 3 e 36 del Regolamento regionale n. 4 del 17.08.1999 «Ordinamento dei segretari dei Comuni e delle Comunità montane della Valle d'Aosta», nella parte 1ª dell'«Albo regionale dei segretari», di cui all'articolo 1, comma 1, della legge regionale 19 agosto 1998, n. 46.

pag. 4364

Comune di GRESSAN.

Avviso ai sensi della legge 241/90. pag. 4416

Comune di COGNE. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 38.

Approvazione della variante non sostanziale al vigente Piano Regolatore Generale Comunale n. 18, relativa al progetto della strada in località Moline, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 27 del 03.06.1999.

pag. 4417

Comune di DOUES.

Avvenuta approvazione del Regolamento Edilizio per decorrenza di termini ai sensi dell'art. 54, comma 5 della L.R. 11/98.

pag. 4418

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 18.

Approvazione variante non sostanziale n. 3 a P.R.G.C. accesso impianto depurazione e allacciamento al Comune di LILLIANES.

pag. 4418

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 19.

Approvazione variante non sostanziale n. 4 a P.R.G.C. costruzione pista di fondo loc. Coumarial.

pag. 4419

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 20.

Approvazione variante non sostanziale n. 5 a P.R.G.C. riduzione della fascia di rispetto S.R. 44 al di fuori del centro abitato.

pag. 4419

Comune di VILLENEUVE. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 27.

Approvazione variante non sostanziale al PRGC adottata con deliberazione consiliare n. 15 del 23.06.1999.

pag. 4419

électrique dans la commune de VALTOURNENCHE.
page 4401

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 553 du 23 septembre 1999,

portant inscription des secrétaires des communautés de montagne de la Région Vallée d'Aoste au tableau régional des secrétaires (première partie) visé au 1^{er} alinéa de l'article 1^{er} de la loi régionale n° 46 du 19 août 1998, au sens des articles 11, 3^e alinéa, et 36 du règlement régional n° 4 du 17 août 1999 (Dispositions concernant les secrétaires des communes et des communautés de montagne de la Vallée d'Aoste).

page 4364

Commune de GRESSAN.

Avis au sens de la loi n° 241/1990. page 4416

Commune de COGNE. Délibération n° 38 du 9 septembre 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 18 du Plan régulateur général communal en vigueur, relative au projet de construction de la route de Moline, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 27 du 3 juin 1999.

page 4417

Commune de DOUES.

Avis relatif à l'approbation du règlement de la construction du fait que le délai fixé par le cinquième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998 est arrivé à expiration.

page 4418

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 18 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC relative à l'accès à la station d'épuration, ainsi qu'à la liaison avec la commune de LILLIANES.

page 4418

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 19 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du PRGC relative à la construction d'une piste de ski de fond à Coumarial.

page 4419

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 20 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 5 du PRGC relative à la réduction de la zone de protection le long de la RR n° 44, à l'extérieur de l'agglomération.

page 4419

Commune de VILLENEUVE. Délibération n° 27 du 9 septembre 1999,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibération du Conseil n° 15 du 23 juin 1999.

page 4419

FINANZE

Délibération n° 3150 du 20 septembre 1999,
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de
caisse de l'année 1999. page 4410

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3151.
Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto
dei residui passivi per perenzione amministrativa e recla-
mate dai creditori, con prelievo dal fondo di riserva e ret-
tifica della deliberazione di Giunta n. 2739 del 23 agosto
1999. pag. 4411

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3153.
Variazione al bilancio di previsione della Regione per
l'anno 1999 per l'iscrizione di assegnazioni statali, con
modificazione al bilancio di gestione 1999 approvato con
D.G.R. n. 2/99 e rettifica della D.G.R. n. 2742/1999, di
variazione al bilancio di previsione e di gestione per
l'anno 1999 per assegnazioni statali e comunitarie.
pag. 4413

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Circolare 15 settembre 1999, n. 47.
Corso di formazione professionale per operatori agrituri-
stici - anno 1999/2000. Art. 6 - L.R. 24 luglio 1995, n. 27
«Interventi a favore dell'Agriturismo». pag. 4403

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Decreto 23 settembre 1999, n. 556.
Autorizzazione ai lavori di realizzazione del depuratore
consortile nei Comuni di PONTEY e CHAMBAVE. pag. 4367

LINEE ELETTRICHE

Decreto 15 settembre 1999, n. 9.
Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una
linea elettrica nel Comune di VALTOURNENCHE pag. 4401

LINGUA FRANCESE

Decreto 24 settembre 1999, n. 568.
Nomina della Commissione esaminatrice per l'accerta-
mento della conoscenza della lingua francese al personale
appartenente all'Arma dei Carabinieri. pag. 4399

FINANCES

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3150.
Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno
1999. pag. 4410

Délibération n° 3151 du 20 septembre 1999,
portant réaffectation de sommes éliminées du compte des
restes à payer pour péremption administrative et réclamées
par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réser-
ve et rectification de la délibération du Gouvernement
régional n° 2739 du 23 août 1999. page 4411

Délibération n° 3153 du 20 septembre 1999,
portant rectifications du budget prévisionnel 1999 de la
Région du fait des crédits supplémentaires alloués par
l'État, du budget de gestion de la Région au titre de ladite
année, approuvé par la délibération du Gouvernement
régional n° 2/1999, et de la délibération du Gouvernement
régional n° 2742/1999 portant rectifications du budget pré-
visionnel 1999 de la Région du fait des crédits supplémen-
taires alloués par l'État et par l'Union européenne.
page 4413

FORMATION PROFESSIONNELLE

Circulaire n° 47 du 15 septembre 1999,
relative à l'organisation, au titre de l'année 1999/2000, d'un
cours de formation professionnelle pour exploitants agro-
touristiques, au sens de l'art. 6 de la LR n° 27 du 24 juillet
1995, portant mesures en faveur de l'agrotourisme. page 4403

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Arrêté n° 556 du 23 septembre 1999,
autorisant les travaux de réalisation de la station d'épura-
tion consortiale des communes de PONTEY et CHAMBA-
VE. page 4367

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 9 du 15 septembre 1999,
autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne élec-
trique dans la commune de VALTOURNENCHE. page 4401

LANGUE FRANÇAISE

Arrêté n° 568 du 24 septembre 1999,
portant nomination du jury chargé de vérifier la connais-
sance de la langue française des personnels appartenant au
corps des Carabiniers. page 4399

OPERE PUBBLICHE

Decreto 15 settembre 1999, n. 9.

Autorizzazione all'ENEL a costruire e ad esercire una linea elettrica nel Comune di VALTOURNENCHE.

pag. 4401

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3217.

Fissazione dei prezzi e delle condizioni di abbonamento e vendita del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2000, ai sensi della L.R. n. 7/1994.

pag. 4414

Deliberazione 20 settembre 1999, n. 3218.

Determinazione delle tariffe e delle modalità per l'inserzione degli annunci legali e degli avvisi di concorsi nella parte III del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per l'anno 2000.

pag. 4415

PUBBLICA SICUREZZA

Comune di GRESSAN.

Avviso ai sensi della legge 241/90.

pag. 4416

SANITÀ VETERINARIA

Ordinanza 24 settembre 1999, n. 565.

Disposizioni urgenti in merito all'eliminazione di animali morti non destinabili alla trasformazione ai sensi del decreto legislativo n. 508/92.

pag. 4397

TRASPORTI

Decreto 21 settembre 1999, n. 47.

Iscrizioni al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta - L.R. 42/94.

pag. 4400

URBANISTICA

Decreto 23 settembre 1999, n. 564.

Lavori per il recupero e la valorizzazione del forte e del borgo medievale di BARD in attuazione del piano operativo approvato con deliberazione del Consiglio regionale 17 aprile 1996, n. 1907/X.

pag. 4395

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 9 du 15 septembre 1999,

autorisant l'ENEL à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 4401

ORGANISATION DE LA RÉGION

Délibération n° 3217 du 20 septembre 1999,

portant détermination, au titre de l'an 2000, des prix et des conditions d'abonnement au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de vente de celui-ci, aux termes de la LR n° 7/1994.

page 4414

Délibération n° 3218 du 20 septembre 1999,

portant détermination des tarifs et des modalités d'insertion des annonces légales et des avis de concours à la troisième partie du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste au titre de l'an 2000.

page 4415

SURETÉ PUBLIQUE

Commune de GRESSAN.

Avis au sens de la loi n° 241/1990.

page 4416

SANTÉ VÉTÉRINAIRE

Ordonnance n° 565 du 24 septembre 1999,

portant dispositions urgentes en vue de l'élimination d'animaux morts ne pouvant être destinés à la transformation, au sens du décret législatif n° 508/1992.

page 4397

TRANSPORTS

Arrêté n° 47 du 21 septembre 1999,

portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 4400

URBANISME

Arrêté n° 564 du 23 septembre 1999,

portant travaux de réhabilitation et de valorisation du Fort et du Bourg médiéval de BARD, en application du plan opérationnel approuvé par la délibération du Conseil régional n° 1907/X du 17 avril 1996.

page 4395

Comune di COGNE. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 38.

Approvazione della variante non sostanziale al vigente Piano Regolatore Generale Comunale n. 18, relativa al progetto della strada in località Moline, adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 27 del 03.06.1999.

pag. 4417

Comune di DOUES.

Avvenuta approvazione del Regolamento Edilizio per decorrenza di termini ai sensi dell'art. 54, comma 5 della L.R. 11/98.

pag. 4418

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 18.

Approvazione variante non sostanziale n. 3 a P.R.G.C. accesso impianto depurazione e allacciamento al Comune di LILLIANES.

pag. 4418

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 19.

Approvazione variante non sostanziale n. 4 a P.R.G.C. costruzione pista di fondo loc. Coumarial.

pag. 4419

Comune di FONTAINEMORE. Deliberazione 30 giugno 1999, n. 20.

Approvazione variante non sostanziale n. 5 a P.R.G.C. riduzione della fascia di rispetto S.R. 44 al di fuori del centro abitato.

pag. 4419

Comune di VILLENEUVE. Deliberazione 9 settembre 1999, n. 27.

Approvazione variante non sostanziale al PRGC adottata con deliberazione consiliare n. 15 del 23.06.1999.

pag. 4419

Commune de COGNE. Délibération n° 38 du 9 septembre 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 18 du Plan régulateur général communal en vigueur, relative au projet de construction de la route de Moline, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 27 du 3 juin 1999.

page 4417

Commune de DOUES.

Avis relatif à l'approbation du règlement de la construction du fait que le délai fixé par le cinquième alinéa de l'art. 54 de la LR n° 11/1998 est arrivé à expiration.

page 4418

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 18 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 3 du PRGC relative à l'accès à la station d'épuration, ainsi qu'à la liaison avec la commune de LILLIANES.

page 4418

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 19 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du PRGC relative à la construction d'une piste de ski de fond à Coumarial.

page 4419

Commune de FONTAINEMORE. Délibération n° 20 du 30 juin 1999,

portant approbation de la variante non substantielle n° 5 du PRGC relative à la réduction de la zone de protection le long de la RR n° 44, à l'extérieur de l'agglomération.

page 4419

Commune de VILLENEUVE. Délibération n° 27 du 9 septembre 1999,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC adoptée par la délibération du Conseil n° 15 du 23 juin 1999.

page 4419